

NeoVac

flash

N° 129, giugno 2025

Making energy smarter

Energivori

... con «NeoVac Monitoring Pro» è facile identificarli

Marco Odermatt

Intervista all'ambasciatore del marchio NeoVac



neovac.ch

Editorial



Indice

Soluzioni di monitoraggio

Riconoscere ed eliminare gli energivori

→ da pagina 3

«NeoVac Monitoring Pro» nella pratica

Nuovo progetto edile a Rusikon

→ Pagina 6

Müve Biel-Seeland AG

→ Pagina 8

Nuova sede di Lucerna

Breve presentazione di quattro collaboratori

→ Pagina 10

Intervista

Marco Odermatt

→ Pagina 12

Risanamento di pozzetti

Quando diventa necessario

→ Pagina 16

Hobby dei collaboratori

Dunja Speck Pernat ci parla della sua passione per lo yoga

→ Pagina 18

Viaggio nel tempo

La nostra rivista nel 1995

→ Pagina 20

Sostenibilità: si fa sul serio!

Il fabbisogno energetico previsto per i nuovi edifici tende da anni a diminuire. Essi sono sostenibili solo quando dimostrano la loro efficienza anche in esercizio. Per molto tempo è stato difficile accettare questa idea, ma ora i requisiti energetici degli edifici sono molto cambiati: ciò che viene certificato come sostenibile deve esserlo sia ecologicamente sia economicamente.

Le etichette di sostenibilità come Minergie, i legislatori e gli investitori includono sempre più spesso il «monitoraggio dell'energia» nei capitoli d'oneri. Solo i dati energetici reali consentono di armonizzare gestione energetica, produzione e consumo di energia. L'ottimizzazione energetica d'esercizio riduce l'energia consumata e abbassa i costi di esercizio. In questa edizione trovate informazioni al riguardo e sulla nostra innovativa soluzione di sistema «NeoVac Monitoring Pro».

Presentiamo anche due piacevoli novità. Acquisendo l'azienda «Polytech Systeme AG» di Lupfig (AG), il gruppo NeoVac dispone ora anche di competenze specialistiche in soluzioni di automazione! Ora fanno parte della famiglia NeoVac anche gli ex collaboratori swenex del settore RCP. NeoVac ATA ha aperto una nuova sede a Lucerna per consulenze, servizi di assistenza e fatturazione. Siano benvenuti i nuovi collaboratori!

Auguro a voi, cari collaboratori, clienti e partner commerciali, una splendida estate e spero che la nostra ultima edizione vi piaccia.

Cordialmente
Patrik Lanter
CEO



Trovate gli energivori!

Risparmiate fino al 20% di energia con il monitoraggio dell'energia di NeoVac.

I più grandi energivori negli edifici spesso non sono le utenze di energia elettrica evidenti, bensì l'impiantistica inefficiente e impostata in modo errato. I predatori di energia occulti si manifestano con alti consumi energetici e fanno lievitare i costi, senza che voi ve ne accorgiate. È qui che entra in gioco il monitoraggio dell'energia di NeoVac: con la nostra soluzione innovativa è possibile individuare questi energivori occulti e agire in modo mirato.

NeoVac aiuta a riconoscere ed eliminare gli energivori. In questo modo non solo si riducono i costi dell'energia, ma si contribuisce anche a preservare preziose risorse. Nelle prossime pagine mostreremo, con due esempi pratici, quanto sia semplice ottimizzare l'efficienza energetica identificando gli energivori.

neovac.ch/monitoring

Panoramica del monitoraggio dell'energia di NeoVac



Kit di monitoraggio di NeoVac

I dati energetici di un edificio costituiscono la base per il monitoraggio dell'energia. Gli strumenti di misura di NeoVac rilevano i consumi di tutti i flussi di energia e trasmettono questi dati al «NeoVac Energy Cloud». Se dovesse mancare dei punti di misurazione per un monitoraggio esaustivo, offriamo un kit di monitoraggio completo, che integra l'impianto con i contatori necessari e fornisce i dati richiesti.



«NeoVac Monitoring Pro»

Per tutti coloro che desiderano analizzare e ottimizzare personalmente i propri dati energetici. I dati possono essere facilmente trasferiti nella piattaforma intuitiva «NeoVac Monitoring Pro». Questa consente, con pochi clic, di richiamare, visualizzare e analizzare i valori di consumo. La piattaforma permette anche di esportare i dati.



Ottimizzazione energetica d'esercizio (OEE)

Per tutti coloro che desiderano affidare l'analisi e l'ottimizzazione al personale specializzato di NeoVac.

Desiderate che il personale specializzato di NeoVac analizzi i vostri dati? Nessun problema! Saremo lieti di identificare gli energivori nella vostra proprietà, in modo che possiate ottenere il massimo dalla vostra impiantistica degli edifici.

I vostri vantaggi



Individuazione degli energivori

Identificazione dei potenziali di risparmio e riduzione del consumo di energia.



Riduzione dei costi

Costi più bassi grazie all'ottimizzazione dell'impiego di energia.



Promozione della sostenibilità

Ridurre le emissioni di CO₂ e contribuire alla protezione dell'ambiente.



Riconoscimento degli scostamenti

Identificazione di dispositivi difettosi o di perdite tramite un sistema di allarme rapido affidabile.



Rafforzamento della consapevolezza

La trasparenza dei dati motiva un comportamento efficiente dal punto di vista energetico.

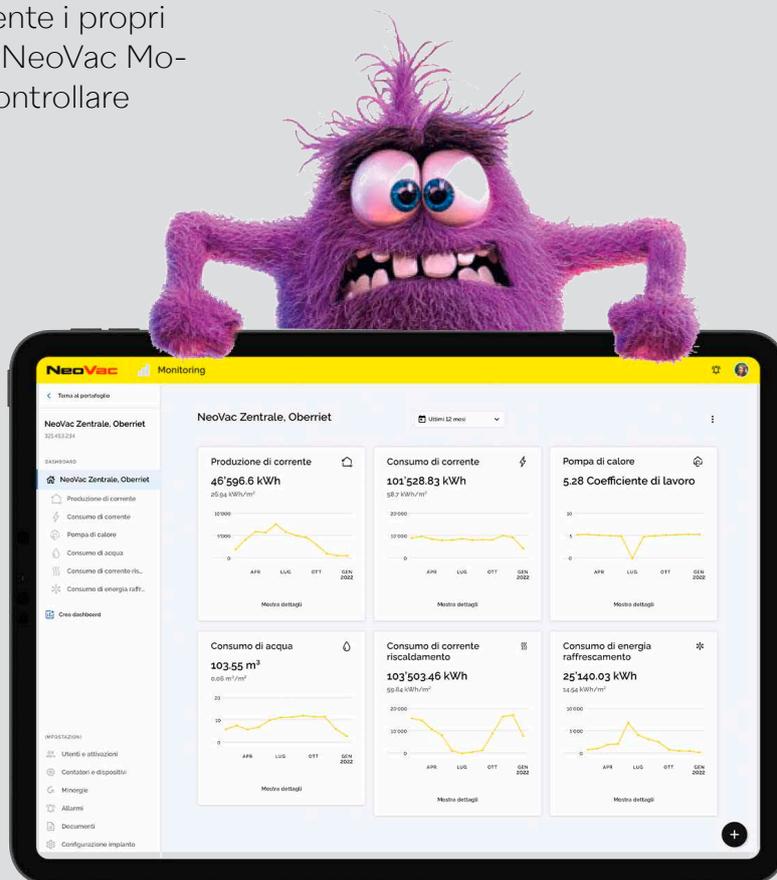


Aumento del valore degli immobili

Il miglioramento dell'efficienza energetica aumenta l'attrattiva per inquilini/-i e acquirenti.

«NeoVac Monitoring Pro»

Per tutti coloro che desiderano analizzare e ottimizzare personalmente i propri dati energetici: il software «NeoVac Monitoring Pro» consente di controllare tutti i flussi di energia.



Con il software «NeoVac Monitoring Pro» è possibile monitorare costantemente il consumo energetico di interi edifici e siti: è la soluzione ideale per chi gestisce immobili e per i professionisti di Facility Management! Contatori virtuali personalizzati e allarmi flessibili garantiscono in ogni momento il controllo completo.

Grazie alla disponibilità continua dei dati è possibile analizzare i valori di consumo con un clic, confrontandoli e scoprendo preziose possibilità di ottimizzazione su periodi diversi. L'integrazione con altri sistemi è garantita attraverso le funzioni di esportazione e un'API potente.

Una caratteristica di particolare valore: l'impronta di CO₂ degli immobili viene calcolata direttamente nell'app. Inoltre, in veste di partner Minergie, NeoVac garantisce un monitoraggio dell'energia certificato secondo lo standard Minergie e consente lo scambio continuo dei dati conforme ai requisiti di Minergie.

Applicazioni pratiche della tecnologia intelligente: scoprite nelle prossime pagine come ottenere preziose informazioni dai dati raggiungendo così una reale efficienza. Siamo stati in visita a Russikon da Ronald Schmid, responsabile di progetto e direttore dei lavori di ADT INNOVA. Ci ha mostrato come «NeoVac Monitoring Pro» aiuta a riconoscere le potenzialità di risparmio: per maggiori dettagli vedere le pagine 6 e 7.

Anche Michael Däster, responsabile della rete di teleriscaldamento di Müve Biel-Seeland AG, ci ha fornito stimoli interessanti, illustrando l'applicazione del sistema di monitoraggio nella rete di teleriscaldamento di Bienne (vedere le pagine 8 e 9).



Monitoraggio basato sui dati per l'esercizio ideale

A Russikon un nuovo progetto edile dimostra che con il monitoraggio basato sui dati si ottiene non solo il nuovo certificato Minergie-funzionamento, ma anche una reale efficienza energetica nella vita quotidiana. Il tutto con il supporto digitale di «NeoVac Monitoring Pro».

Ciò che è stato creato a Im Hundbühl presso Russikon (Canton Zurigo) è il risultato di una pianificazione coerente e sostenibile fin dall'inizio. Le due nuove case plurifamiliari sono tra i primi edifici della Svizzera con il prestigioso certificato Minergie-funzionamento. Questo nuovo certificato va oltre il puro aspetto edilizio: dimostra che gli edifici funzionano in modo efficiente dal punto di vista energetico anche nella vita quotidiana. Il software «NeoVac Monitoring Pro», che crea trasparenza, riconosce potenziali di risparmio e consente ottimizzazioni mirate, ha svolto un ruolo centrale in questo senso.

Dalla teoria alla pratica

«Spesso gli impianti tecnici degli edifici sono impostati solo secondo valori standard, senza considerare la specifica dinamica dell'edificio», spiega Sabine von Stockar, responsabile di Formazione e Sviluppo presso Minergie. «Qui entra in gioco NeoVac come nostra partner di monitoraggio: con poche misurazioni mirate è possibile riconoscere

ed eliminare le inefficienze. Il risultato viene verificato da Minergie. Il certificato viene rilasciato solo se si sfrutta tutto il potenziale.»

Pianificazione lungimirante

Fin dall'inizio è stato pianificato l'esercizio efficiente dal punto di vista energetico: per questo motivo NeoVac è stata incaricata di installare il sistema di monitoraggio già nella fase iniziale. «Come impresa globale, progettiamo e costruiamo in modo che il consumo energetico dell'edificio possa essere monitorato automaticamente. Si garantisce in questo modo che l'edificio venga gestito con la massima efficienza senza costi inutili», afferma Ronald Schmid, responsabile di progetto e direttore dei lavori di ADT INNOVA.

Ottimizzazioni concrete per successi misurabili

Il software «NeoVac Monitoring Pro» ha permesso un'analisi mirata e, di conseguenza, la realizzazione di una serie di miglioramenti già poco dopo



la messa in funzione: «questi adeguamenti comportano un minor consumo di energia e spese accessorie ridotte. Allo stesso tempo prolungano la durata di servizio degli impianti: un vero valore aggiunto per proprietari e residenti», afferma Pascal Welti, responsabile della divisione Energy Consulting di NeoVac. La tabella seguente fornisce una panoramica e mostra dove si trovava il potenziale:



Ronald Schmid, responsabile di progetto e direttore dei lavori di ADT INNOVA

Misure di ottimizzazione

Regolazione di precisione della curva di riscaldamento e del limite di riscaldamento

Impostazioni ottimizzate dell'impiego di elettricità per evitare l'esercizio con energia elettrica di rete

Aumento della temperatura di accensione per il free-cooling da 19 °C a 21 °C

Si evita il funzionamento a cicli della pompa di calore

Aumento della differenza di temperatura di accensione per il caricamento dell'acqua calda da 5 K a 8 K

Risparmi

Minore consumo di calore

Minore consumo di energia elettrica (di rete)

Minore consumo di energia elettrica (pompa di circolazione)

Minore consumo di energia elettrica e maggiore durata di servizio

Durata di servizio più lunga

Sostenibilità che funziona

Il progetto di Russikon dimostra che il monitoraggio intelligente garantisce a lungo termine l'esercizio efficiente dal punto di vista energetico, rendendo misurabile l'edilizia sostenibile. Un valore aggiunto a tutti i livelli: per l'ambiente, i residenti e i proprietari.

Ulteriori informazioni sul progetto sono disponibili in questo video:



neovac.ch/hund-buel-it



Quando i consumi diventano visibili

Come si gestisce in modo efficiente e trasparente una complessa rete di teleriscaldamento con più di 190 immobili collegati? Müve Biel-Seeland AG punta su «NeoVac Monitoring Pro» beneficiando di dati in tempo reale, rilevamento automatico dei guasti e massima sicurezza operativa.

Dal 1981 Müve Biel-Seeland AG fornisce ai comuni di Bienne, Brügg, Nidau e Port teleriscaldamento ecologico. Con una rete di condutture in continua espansione di oltre undici chilometri e 1'250 abitazioni collegate, l'azienda contribuisce in modo significativo alla riduzione delle emissioni di CO₂ e alla transizione energetica. Grazie alla rete di teleriscaldamento è possibile risparmiare ogni anno circa 2,9 milioni di litri di olio combustibile.

Ma come funziona esattamente il sistema di teleriscaldamento? L'approvvigionamento di calore avviene tramite un circuito dell'acqua chiuso: con vapore proveniente dal trattamento dei rifiuti, l'acqua viene riscaldata a 80-120 °C e trasportata attraverso la rete di condutture alle abitazioni. Qui avviene il trasferimento del calore tramite scambiatori di calore sui sistemi di riscaldamento della

clientela. L'acqua raffreddata a circa 60 °C torna a Müve Biel-Seeland AG, dove viene nuovamente riscaldata e reimpressa nel ciclo.

Monitoraggio intelligente per 190 immobili

Per ottimizzare i propri processi, Müve Biel-Seeland AG cercava uno strumento di monitoraggio adeguato. «Quello di cui avevamo bisogno era una soluzione semplice che ci permettesse da un lato di monitorare i consumi e dall'altro di fatturare in modo efficiente e trasparente i circa 190 immobili collegati», afferma Michael Däster, responsabile della rete di teleriscaldamento di Müve Biel-Seeland AG. Fino ad ora, i valori dei contatori di calore dovevano essere trasmessi dai clienti o letti sul posto, un processo che richiede molto tempo.

La soluzione: registrazione digitale dei dati di consumo. Grazie all'implementazione della tecnologia LoRaWAN, Müve Biel-Seeland AG è riuscita a realizzare con successo il processo di monitoraggio. I contatori di calore di NeoVac ora inviano ogni tre ore i dati di consumo attuali, che vengono registrati e analizzati a livello centrale. Questo consente una fatturazione precisa per i singoli immobili.

Capacità di reazione rapida

Grazie a «NeoVac Monitoring Pro», il team di Müve Biel-Seeland AG può registrare e analizzare il consumo energetico di ogni immobile quasi in tempo reale. «Particolarmente preziosa per noi è l'analisi precisa delle temperature di mandata e di ritorno», spiega Michael Däster e aggiunge: «così riconosciamo irregolarità o malfunzionamenti in modo precoce e possiamo reagire rapidamente.»

«Grazie a NeoVac Monitoring Pro riconosciamo immediatamente le irregolarità e possiamo reagire rapidamente.»

Michael Däster, responsabile della rete di teleriscaldamento di Müve Biel-Seeland AG



Michael Däster nel sito dell'impianto di Müve Biel-Seeland AG

Anche Johannes Krapf, responsabile di progetto Energy Consulting di NeoVac, sottolinea i vantaggi del software: «la clientela può, in caso di consumi diversi, effettuare un controllo di plausibilità utilizzando i dati ad alta risoluzione e individuare errori». Un altro aspetto importante è il rilevamento automatico degli errori durante la trasmissione dei dati. Se un contatore si guasta, scatta un allarme entro 72 ore. Il personale specializzato di NeoVac può poi risolvere il problema direttamente sul posto.

Uno sguardo al futuro

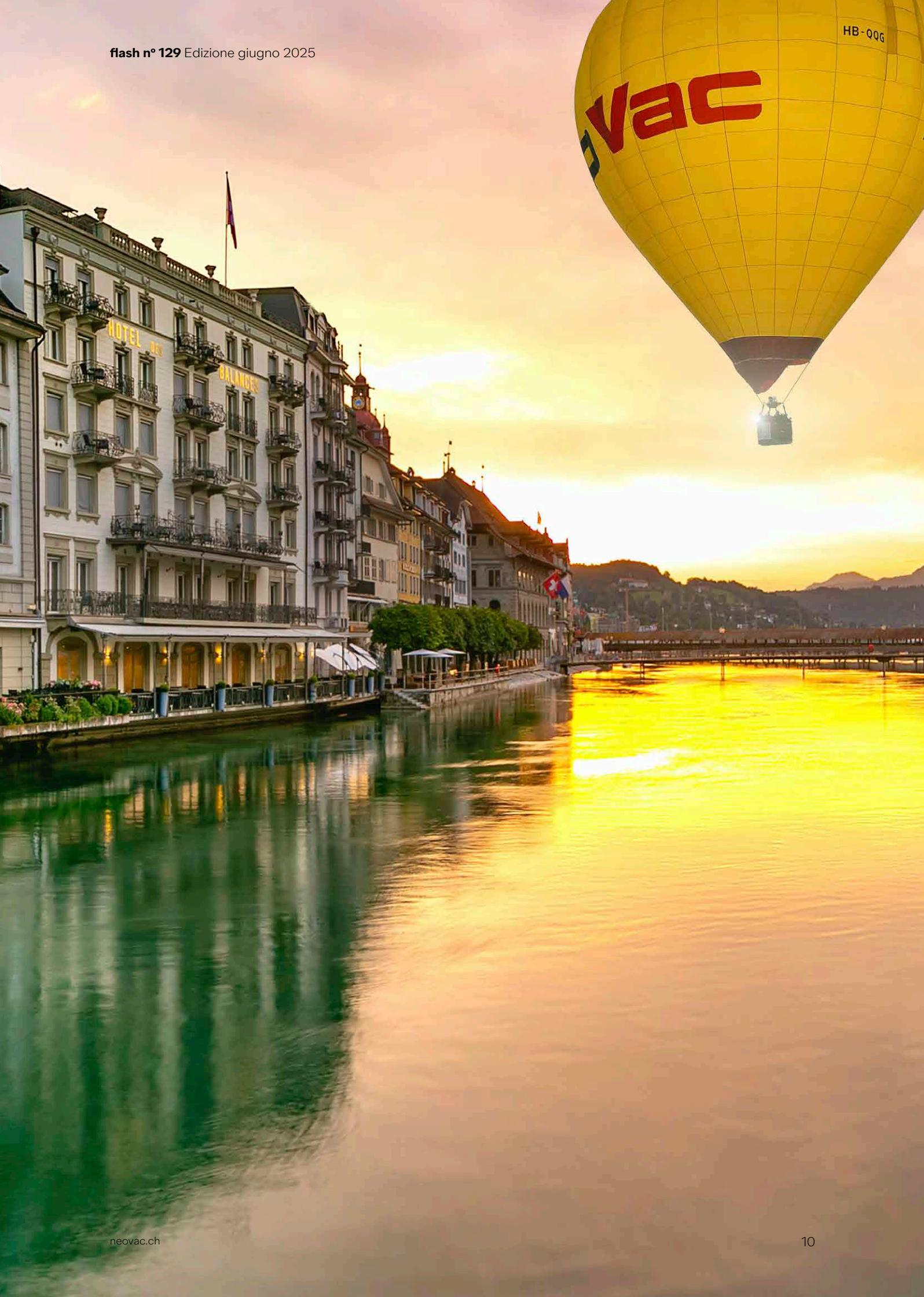
Con «NeoVac Monitoring Pro», Müve Biel-Seeland AG ha compiuto un ulteriore passo verso l'efficienza e la sostenibilità. La trasparenza ottenuta non solo consente una fatturazione precisa, ma garantisce anche l'utilizzo ottimale della preziosa energia. Grazie a tempi di risposta rapidi, i guasti possono essere rilevati ed eliminati tempestivamente, garantendo alla clientela un servizio di riscaldamento affidabile e rispettoso dell'ambiente.

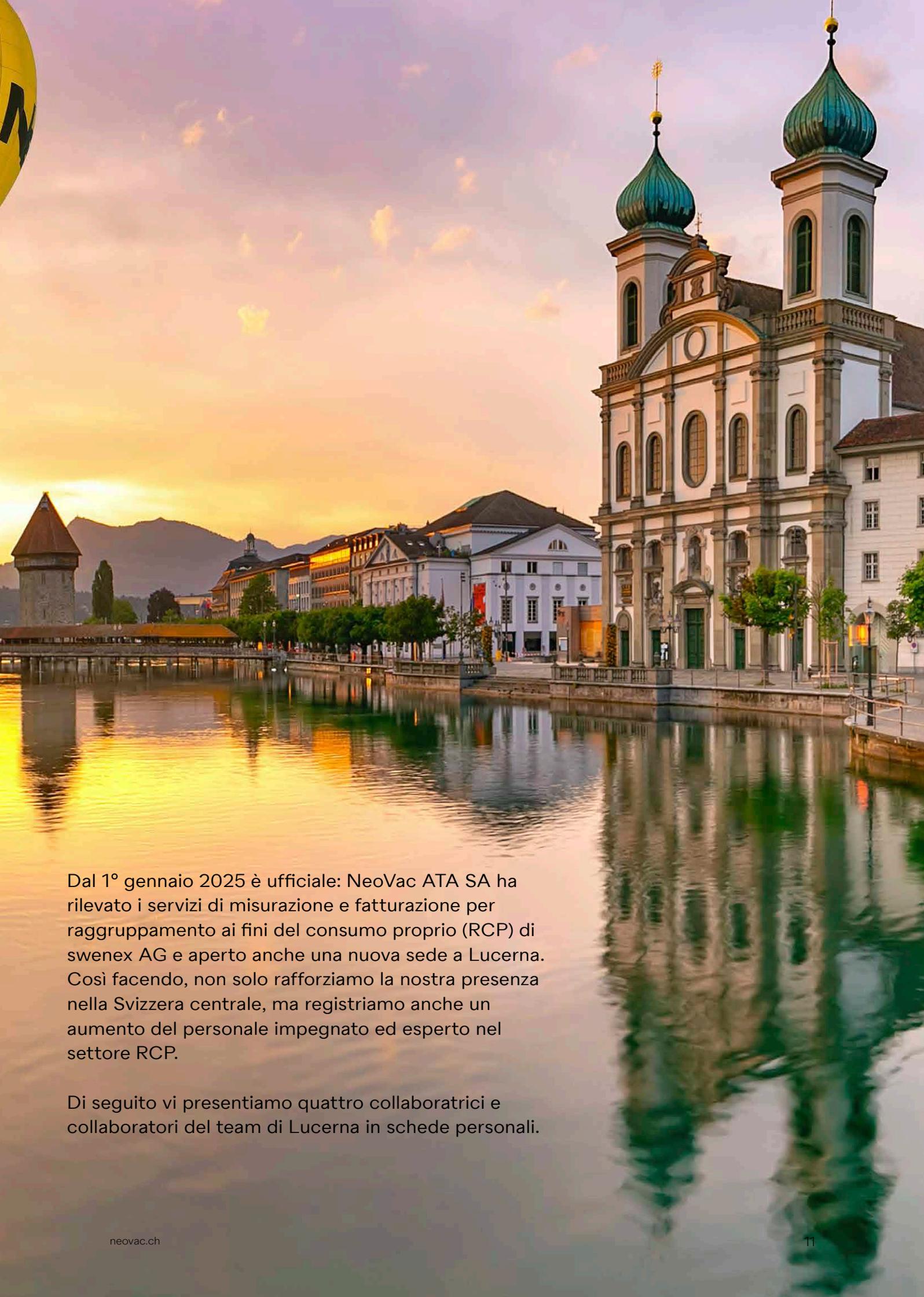
Informazioni su Müve Biel-Seeland AG



Müve Biel-Seeland AG è il termovalorizzatore della regione Bienne-Seeland e tratta i rifiuti di circa 160'000 abitanti per produrre energia elettrica, vapore e calore. Gli impianti vengono gestiti in turni 24 ore su 24, 365 giorni all'anno.

Viene prodotta energia elettrica per circa 7'250 abitazioni e gestita una rete di teleriscaldamento lunga oltre undici chilometri per circa 1'250 abitazioni nei comuni di Bienne, Nidau, Port e Brügg. Il fango prodotto da 14 impianti di depurazione delle acque di scarico della regione viene essiccato con vapore di processo e fornito come combustibile sostitutivo a cementifici.





Dal 1° gennaio 2025 è ufficiale: NeoVac ATA SA ha rilevato i servizi di misurazione e fatturazione per raggruppamento ai fini del consumo proprio (RCP) di swenex AG e aperto anche una nuova sede a Lucerna. Così facendo, non solo rafforziamo la nostra presenza nella Svizzera centrale, ma registriamo anche un aumento del personale impegnato ed esperto nel settore RCP.

Di seguito vi presentiamo quattro collaboratrici e collaboratori del team di Lucerna in schede personali.

Una nuova sede un team forte

L'apertura della sede di Lucerna è parte di uno sviluppo strategico: con circa 10'000 ulteriori oggetti d'uso, il volume di fatturazione nel settore RCP raggiunge un totale di circa 50'000 unità; in tal modo NeoVac dispone oggi dell'offerta di servizi più completa per la gestione

dell'energia elettrica prodotta con il fotovoltaico in case plurifamiliari e siti. È particolarmente positivo che le conoscenze e l'esperienza dei precedenti collaboratori di swenex non vadano perdute e vengano ora ulteriormente sviluppate nella famiglia NeoVac.



Florian Kohler

Responsabile di progetto soluzioni energetiche

spese accessorie e per il suo solido approccio alle soluzioni RCP. Questa scelta mi offre l'opportunità di collaborare a progetti orientati al futuro.

Cosa ti entusiasma del tuo lavoro?

Mi entusiasma il rapporto diretto con la transizione energetica, la tecnica e l'edilizia. Ho la sensazione di contribuire attivamente alla creazione di un futuro sostenibile con il mio lavoro e questo mi motiva ogni giorno.

Quali sviluppi nel settore trovi particolarmente interessanti?

Trovo particolarmente interessante lo sviluppo verso un approvvigionamento energetico decentralizzato e sostenibile, così come verso l'elettromobilità. Sono convinto che un approvvigionamento decentralizzato non sia solo tecnologicamente sensato, ma anche strategicamente necessario.

Cosa ti ha spinto a passare a NeoVac?

La decisione si è basata sulla mia esperienza costantemente positiva con NeoVac, in particolare per la sua forte competenza nel conteggio delle



Cosa ti ha spinto a passare a NeoVac?

Ho iniziato a lavorare all'inizio del 2024 presso swenex come assistente di progetto, con compiti interessanti relativi a iscrizioni al RCP, contabilità e supporto ai progetti. Quando si è presentata l'opportunità di continuare in un settore simile presso NeoVac e allo stesso tempo di svilupparmi professionalmente, è stato per me ovvio sfruttare questa possibilità!

Cosa apprezzi di più nella collaborazione con i tuoi colleghi/colleghe?

Il fatto di aver vissuto il cambiamento come team ha rafforzato la nostra coesione. Mi piace comunicare in modo aperto e diretto nonché cercare insieme soluzioni, in modo efficiente e con grande impegno.

Sintetizza in tre parole le tue prime settimane presso NeoVac.

Emozionante – nuovo ambiente, nuovi compiti e interessanti spunti a Oberriet



Sabrina Musse

Collaboratrice sistemi energetici

Divertente – grazie a conversazioni informali e pranzi insieme

Incerto – perché ci sono ancora molte cose nuove e inconsuete



Selim Deva

Responsabile del team progetti RCP/elettromobilità

Hai lavorato prima in un altro settore. Cosa ti ha spinto a intraprendere questo nuovo percorso?

L'efficienza energetica, la sostenibilità e l'elettromobilità mi affascinavano da tempo. Vedo, specialmente nel settore RCP e dell'elettromobilità, un enorme potenziale per contribuire attivamente

a realizzare un futuro energetico sostenibile. Il cambiamento di settore è stato per me una decisione consapevole, con l'obiettivo di mettere a frutto il mio know-how e di partecipare a progetti innovativi.

Quali aspetti del tuo nuovo compito ti motivano?

Mi motiva assumere responsabilità, nel team e nei progetti. NeoVac è sinonimo di gestione efficiente dell'energia e dell'acqua, trovo fantastico far parte di un'azienda che promuove soluzioni sostenibili. Mi entusiasma partecipare a progetti che hanno un impatto concreto sul migliore utilizzo dell'energia.

Quali sviluppi nel settore trovi particolarmente interessanti?

L'integrazione continua delle energie rinnovabili nei sistemi esistenti. Anche le tecnologie intelligenti per l'ottimizzazione dei consumi e il collegamento in rete delle più svariate soluzioni offrono grande potenziale per raggiungere una maggiore efficienza e una vera sostenibilità.

Quali esperienze del periodo trascorso in swenex porti nel nuovo team?

Ho maturato esperienza nell'assistenza di siti RCP, in particolare nel settore dell'incasso e della fatturazione. Conosco le diverse fasi di progetto e la collaborazione con i vari gruppi di interesse; questo mi aiuta enormemente anche presso NeoVac.

Come hai vissuto il passaggio da swenex a NeoVac? Qualcosa ti ha sorpreso in modo particolarmente positivo?

Il passaggio è stato per me impegnativo e ciò ha reso le prime esperienze presso NeoVac ancora più positive: i corsi di formazione per la presentazione del settore sono stati molto interessanti, e mi ha sinceramente sorpreso l'atmosfera familiare, nonostante le dimensioni dell'azienda.

Cosa ti piace della sede di Lucerna?

Trovo fantastico che ora rappresentiamo NeoVac nella Svizzera centrale. Il nostro team è rimasto



Giulio Del Fante

Conteggio dell'energia e assistenza clienti

quasi al completo e ne sono particolarmente felice, perché mi piace lavorare con le mie colleghe e i miei colleghi. È piacevole lavorare in un grande ufficio e la posizione è ottima: riesco a raggiungerlo facilmente con i mezzi pubblici.





Marco Odermatt:
risultati da toccare con mano
I trofei di una stagione straordinaria

Con cuore e con tenacia: come Marco Odermatt ottiene i suoi successi



Sven Thomann/BlickSport

Attualmente è il miglior sciatore del mondo ed è uno degli atleti più straordinari del nostro tempo. Abbiamo avuto l'opportunità di parlare con l'ambasciatore del marchio NeoVac dei suoi successi, della sua motivazione e dei suoi rituali personali.

Nella scorsa stagione sciistica hai raggiunto ancora una volta grandi successi. Nel frattempo i tuoi capelli sono ricresciuti dopo che, come tutti gli altri membri della squadra svizzera di discesa libera, te li eri rasati quando Franjo von Allmen ha vinto la medaglia d'oro e Alexis Monney quella di bronzo. Come valuti gli ultimi mesi?

Il finale di stagione è trascorso già da un po' di tempo, ma il fatto di essere riuscito a vincere la Coppa del mondo generale per la quarta volta e di essermi imposto anche nelle classifiche di disciplina mi riempie ancora di orgoglio. Ho anche vinto per la prima volta la medaglia d'oro ai campionati del mondo nel Super-G. Quindi, dal punto di vista sportivo, giudico la stagione fantastica. Questo inverno ho capito ancora meglio quanto sia importante la salute. Sono riuscito a superare tutte le prove senza problemi: non è affatto scontato e ne sono estremamente felice.

Cosa ti spinge a competere ogni anno al massimo livello?

Chiunque pratichi uno sport ai massimi livelli vuole essere uno dei migliori. Sono fortunato perché ci sono riuscito presto. Ora, naturalmente, la mia ambizione è quella di rimanere al vertice inverno dopo inverno e di tenere testa alla forte concorrenza. La sensazione di una vittoria è indescrivibile. È ovvio volerla sempre rivivere. Per questo lavoro sodo estate dopo estate.

Come affronti i momenti difficili durante la competizione?

Ci sono sempre momenti difficili per tutti, anche se spesso all'esterno sembra tutto facile. Cerco quindi di archiviare tutto rapidamente, mantenere la calma, non diventare nervoso e fidarmi completamente delle mie capacità, che mi hanno già portato così lontano e quasi mai sono venute meno.

Hai una canzone che ti motiva prima di gareggiare? Se sì, qual è e perché?

No (ride), in questo mi differenzio probabilmente dai più: non ascolto musica prima della partenza.

Qual è stato il momento di maggior orgoglio della tua carriera?

Ci sono stati molti momenti di orgoglio e trionfo. Sono orgoglioso di successi in gare individuali, come ad esempio la vittoria olimpica nello slalom gigante, ma anche la mia prima vittoria nello slalom gigante ad Adelboden. Mi rendono orgoglioso i miei titoli nei campionati mondiali, ma anche le mie vittorie al Lauberhorn o il record di punti nella Coppa del mondo generale. È stato sicuramente fantastico vincere la Coppa del mondo generale per la seconda volta nella stagione 2022/23. La prima volta è stata molto bella, ma poter confermare questa performance è stato ancora più bello. È davvero difficile trovare il momento di maggior orgoglio.

«I migliori atleti invernali si fanno in estate.»

Marco Odermatt

Cosa hai in programma per l'estate?

Come dice il proverbio, i migliori atleti invernali si fanno in estate. Questo vale anche per me. Per questo motivo dedico molto tempo al training muscolare e al training di resistenza. Non deve però mancare un'uscita in bicicletta o in mountain bike. D'estate mi piace muovermi anche sull'acqua. La sensazione dello sci d'acqua o del wakeboard è per me altrettanto esaltante del volo su un pendio con neve fresca. Questo mi aiuta a staccare, ricaricare le mie batterie mentali e pensare a qualcos'altro oltre allo sci. Quest'anno è stato speciale. Ci siamo trasferiti in un nuovo appartamento. C'era quindi ancora qualcosa da sistemare.

Qual è la tua attività preferita per rilassarti dopo una stagione intensa?

Ci sono diverse cose che mi divertono e mi ridanno energia: subito dopo la stagione e gli ultimi test sugli sci, mi piace andare in viaggio da qualche parte e staccare completamente. Quando torno ad allenarmi in Svizzera e riprendo la vita di

tutti i giorni, mi piace muovermi nella natura con amiche/amici e colleghe/collegli, facendo escursioni, nuotando in un lago o praticando il wakeboard, ma mi piace anche il tennis. E quando poi la serata si conclude con una festa barbecue, questo è esattamente ciò che amo.

Cosa significa per te essere ambasciatore del marchio NeoVac?

È una partnership che significa molto per me, perché è iniziata molto presto nella mia carriera. Sono molto grato della fiducia riposta in me come persona e atleta. NeoVac offre qualcosa che è ricercato in ogni settore, anche nello sci: soluzioni intelligenti e complete. Perciò sono orgoglioso di rappresentare un'azienda che può offrire tali soluzioni nei settori essenziali dell'acqua e dell'energia.

Quali caratteristiche di un marchio sono particolarmente importanti per te quando ti impegni come ambasciatore?

Devo essere convinto del marchio e identificarmi con il prodotto o i servizi. La massima qualità e credibilità sono per me gli aspetti più importanti, e se c'è anche un pizzico di swissness, tanto meglio.



Sicurezza duratura: risanare i pozzetti invece di sostituirli

Che si tratti di industria, attività commerciale o del settore pubblico, chi gestisce impianti di deposito interrati lo sa: la manutenzione e la cura di questi sistemi è essenziale per la sicurezza, la continuità di esercizio e la conservazione del valore. I pozzetti sono un elemento spesso sottovalutato ma fondamentale.

Opere di piccole dimensioni con funzione cruciale

I pozzetti, chiamati anche pozzetti valvole, sono più di semplici accessi ai serbatoi sotterranei. Sono l'elemento chiave per il controllo, il riempimento, la manutenzione e quindi per la sicurezza dell'intero impianto di deposito. Allo stesso tempo, catturano le perdite di gocce e consentono l'accesso ai sistemi di monitoraggio delle perdite.

Ma anch'essi invecchiano: gli eventi atmosferici, le influenze chimiche e l'usura meccanica lasciano tracce. Crepe, corrosione o perdite nelle tubature possono compromettere la funzionalità e persino causare problemi ambientali in caso di emergenza.



Riconoscere precocemente, risanare con intelligenza

«La buona notizia è che un risanamento tempestivo e professionale prolunga notevolmente la durata di servizio dei pozzetti. Non solo si risparmiano costi considerevoli rispetto a una nuova costruzione completa, ma si riduce al minimo l'interruzione dell'esercizio», afferma Nino Schnüriger, responsabile della sicurezza dei serbatoi di NeoVac.



Durante un risanamento, per motivi di sicurezza, i serbatoi vengono svuotati e i gas esplosivi vengono bruciati in modo controllato.

Quando è necessario il risanamento del pozzetto?

«Anche nelle opere robuste come i pozzetti, l'azione del tempo si fa sentire prima o poi. Alcuni segnali indicano che è necessario un risanamento, prima che si verifichino danni o guasti più gravi», spiega Nino Schnüriger. I seguenti indizi possono indicare la necessità di un risanamento:

- Crepe e perdite: crepe visibili nel materiale del pozzetto o perdite che causano infiltrazioni d'acqua o fuoriuscite di liquidi sono chiare indicazioni della necessità di un risanamento.
- Corrosione e usura dei materiali: specialmente nei pozzetti di cemento, plastica o acciaio, le influenze chimiche possono causare corrosione o indebolimento del materiale. Uno sviluppo di ruggine significativo dovrebbe essere eliminato tempestivamente e in modo preventivo per evitare costi aggiuntivi.
- Depositi e ostruzioni: eccessivi depositi nel pozzetto possono compromettere la funzionalità e rendere più difficile la manutenzione.
- Allarme del rilevatore di perdite: se il rilevatore di perdite emette un allarme, ciò potrebbe indicare un difetto nel doppio rivestimento del serbatoio.
- Acqua nel pozzetto: se c'è acqua nel pozzetto, il risanamento e la sigillatura delle tubazioni esistenti rappresentano la soluzione giusta per prevenire futuri problemi.
- Usura delle guarnizioni: se le guarnizioni sul coperchio del pozzetto o sui punti di connessione cedono, ciò può causare gravi problemi, come allagamenti o rischi di contaminazione.



Panoramica dei vantaggi di un risanamento a regola d'arte

- +** Risparmio di costi: un risanamento è di norma decisamente più conveniente della sostituzione dell'intero pozzetto.
- +** Minimizzazione dei tempi di inattività: i nostri processi di risanamento sono progettati per essere eseguiti in modo rapido ed efficiente, al fine di ridurre al minimo i tempi di inattività.
- +** Durata di servizio più lunga: l'impiego di materiali moderni e tecniche all'avanguardia aumenta notevolmente la durata di servizio del pozzetto.
- +** Sostenibilità ecologica: il risanamento delle strutture esistenti riduce il consumo di materiali ed è quindi più ecologico rispetto a una nuova costruzione.
- +** Conformità alle norme sulla protezione delle acque: l'impianto viene adeguatamente monitorato e mantenuto in modo sostenibile dopo il risanamento, in conformità alle norme vigenti in materia di protezione delle acque.



Namasté * नमस्ते

Dunja Speck Pernat non è solo responsabile del team dei servizi di fatturazione presso NeoVac, ma anche un'appassionata di yoga.

Per lei lo yoga è più di un hobby, è una fonte di tranquillità interna, di forza e di equilibrio nella vita quotidiana spesso frenetica. Abbiamo parlato con lei della sua passione per lo yoga, del suo luogo preferito per praticarlo e di come questa pratica armonizzi corpo e mente.

Come hai scoperto lo yoga?

Lo yoga mi ha trovata nel 2002. In uno studio yoga a Lucerna ho partecipato a una lezione di prova con un'insegnante esperta. L'effetto degli esercizi sul corpo e sulla mente mi ha profondamente stupito. Da allora lo yoga mi accompagna.

Cosa significa yoga per te?

Per me, lo yoga è un compagno fedele e affidabile, una chiave per la salute fisica e mentale. Mi aiuta a riconoscere lo stress e a gestirlo meglio. Allo stesso tempo mi aiuta a trovare me stessa. La filosofia yoga offre risposte a molte domande vitali, pur lasciando a ciascuno la libertà di trovare la propria strada.

Da quando mi sono diplomata come insegnante di yoga certificata tramite Yoga Alliance, il mio legame con lo yoga si è profondamente intensificato. Oggi per me è molto più di un semplice hobby: è un modo di concepire la vita.

«Lo yoga è per me un compagno fedele e affidabile, una guida verso me stessa.»

Qual è la tua filosofia yoga preferita o il motto secondo cui vivi?

Mi viene in mente spontaneamente il mantra di protezione** Lokah Samastah Sukhino Bhavantu (लोकाः समस्ताः सुखिनि भवन्तु). Tradotto dal sanscrito significa: «possano tutti gli esseri vivere nella felicità e nell'armonia.»

Qual è stato il tuo momento yoga più divertente o insolito?

Nello yoga ci sono sempre momenti divertenti e proprio questo lo rende così bello! L'umorismo ci vuole e non tutto deve essere sempre preso sul serio. Soprattutto quando si provano asana (posi-

zioni yoga) difficili in modo giocoso, spesso si verificano situazioni che sembrano tutt'altro che perfette.

Qual è stato il posto più insolito o anche più bello in cui hai potuto praticare yoga finora?

Ho avuto l'opportunità di praticare sulla terrazza di un grattacielo a Miami e sotto i pini della costa adriatica con il suono del mare in sottofondo. Amo praticarlo all'aperto, in un gruppo di appassionati di yoga, ma mi piace stendere il mio tappetino anche nel salotto davanti al fuoco del camino.

«Ci sono sempre momenti divertenti nello yoga: è bello non dover sempre prendere tutto sul serio.»

Quale aspetto della filosofia yoga ti piacerebbe integrare nella vita quotidiana in ufficio?

Il primo precetto dell'ottuplice sentiero di Patanjali (ca. 200–400 anni a.C.) è «ahimsa». Tradotto letteralmente, «ahimsa» significa non violenza. Significa anche gentilezza, rispetto nonché approccio ben ponderato con tutti gli esseri viventi e con se stessi, nei pensieri, nelle parole e nelle azioni. Sarebbe bello avere più ahimsa in questo mondo, anche nella vita quotidiana in ufficio.

Offri lezioni di yoga nella nostra sede di Oberriet: come mai?

L'idea è nata parlando con colleghe e colleghi di lavoro. Completata la formazione, ho presentato

la proposta alla direzione. Da gennaio pratichiamo regolarmente insieme. NeoVac ci fornisce persino il materiale necessario.

Quale inaspettata conoscenza hai acquisito attraverso lo yoga?

Non direi che lo yoga mi abbia permesso di fare scoperte straordinarie. Si tratta piuttosto di piccole rivelazioni che di tanto in tanto si incastrano come pezzi di un puzzle in un quadro ancora ben lungi dall'essere completo.

Se potessi praticare yoga per un giorno con una persona famosa, chi sarebbe e perché?

Indra Devi. Fu la prima donna ad essere formata come insegnante nei circoli degli yogi moderni in India all'inizio del XX secolo. Nel 1948 aprì a Hollywood uno studio di yoga nel quale trasmise le sue conoscenze. È stata una pioniera del suo tempo e riuscì a gettare un importante ponte tra Oriente e Occidente.

Quale consiglio vorresti dare alle persone che non hanno mai provato lo yoga?

Vorrei rispondere a questa domanda con una citazione dell'insegnante di yoga indiano T.K.S. Krishnamacharya: «chiunque respiri può praticare lo yoga.»

* Namasté è la formula di saluto più conosciuta nello yoga e significa «la luce divina in me saluta la luce divina in te.»

** Un mantra di protezione è una parola sacra o spirituale, una frase o una sequenza di suoni che viene ripetuta per ottenere protezione da influenze ed energie negative o da pericoli.



Viaggio nel tempo con la nostra rivista per i clienti

Cosa pensavamo allora, su cosa vertevano i nostri articoli e cosa ne pensiamo oggi? Nella nostra serie in tre parti, rivolgiamo lo sguardo a interessanti articoli del passato apparsi sulla nostra rivista per i clienti, nata come bollettino interno. Puntiamo i riflettori su articoli apparsi 30, 20 e 10 anni fa e diamo la parola a collaboratrici e collaboratori. Cominciamo con il **1995**.

30 anni fa ...

Nel 1995 NeoVac avviava una transizione innovativa abbandonando il sistema di lettura intensivo su carta, passibile di errori, per passare all'acquisizione elettronica dei dati mediante registrazione dati computerizzata da dispositivi mobili. Il nuovo metodo riduceva drasticamente il carico di lavoro, migliorava la qualità dei dati e spianava la strada per un approccio più efficiente e moderno.

The image shows a page from a 1995 NeoVac Intern magazine. The title is 'ABLESEORGANISATION 1995'. The text discusses the transition from paper-based data entry to electronic methods. It mentions that in 1995, the process of data entry was being reorganized, and that the new system would significantly reduce the workload and improve data quality. The article is written in German and includes several paragraphs of text, some of which are highlighted in a box. The text is dense and technical, typical of a professional publication from that era.

Fonte: NeoVac intern, luglio 1995



Heinz Marti, responsabile sviluppo/formazione di NeoVac

«Allora lavoravo ancora presso ATA, ma ci trovavamo alle prese con le stesse sfide. Guardando in retrospettiva direi che, anche 30 anni dopo, il sogno dell'ufficio senza carta non è ancora del tutto realtà. Sotto molti aspetti, la carta resta un supporto più affidabile e resistente. Tuttavia, molti degli obiettivi perseguiti sono stati raggiunti. Oggi tutti i contatori vengono letti elettronicamente, con una qualità dei dati che, per

quanto riguarda errori di scrittura e simili irregolarità, è praticamente del 100%. Se oggi ci sono degli scostamenti, le cause sono da ricercare altrove rispetto al passato.

La modernizzazione ci consente oggi di ottenere i dati necessari in modo più semplice, poiché con le tecnologie di teletrasmissione in molti casi non occorre neanche più accedere a un appartamento o a un immobile.»

Büroerweiterung im Verwaltungsgebäude

Der Baukonjunktur zum Trotz haben auch wir uns antizyklisch verhalten. Durch die Büroaufstockung auf der Südseite konnte die Eingangspartie optisch optimaler gestaltet werden und mit der zusätzlichen Leuchtreklame sind wir nun auch gegen Süden «beschriftet».

Die neuen Büroräumlichkeiten beinhalten auf der einen Seite ein Besprechungszimmer sowie ein Büro für die Geschäftsleitung, auf der anderen Seite stellen sie eine Erweiterung der Bürokapazitäten für die NeoVac Wärmemess dar. Diese Erweiterung dient der NeoVac Wärmemess AG für eine optimale Gestaltung des Arbeitsablaufs für den Verkauf-Innendienst / Logistik und bietet andererseits die Möglichkeit, den Dienst-

leistungsbereich auch baulich von diesem Bereich etwas abzutrennen.

Mit der Fertigstellung der neuen Zufahrtsstrasse verfügen wir nun über die

längst ersehnte Zufahrt und dadurch über eine optimale Erreichbarkeit unseres Firmengeländes. Ein weiteres Bauvorhaben sollte vor unserer Haustür innerhalb Jahresfrist verwirklicht werden können. Die Firma Jansen erhält eine separate Zufahrtsstrasse zu ihrem Firmengelände für den LKW-Verkehr. Diese neue Zufahrtsstrasse bedingt einen neuen Bahnübergang, was die Aufhebung des südlich liegenden Bahnübergangs zur Folge hat. Diese Zufahrtsstrasse wird uns nicht gross beeinträchtigen, jedoch die Möglichkeit bieten, die Eingangspartie sowie die Personalparkplätze zu erweitern respektive neu zu gestalten.



R. Stadler

Fonte: NeoVac intern, luglio 1995

Il 1995 è stato anche l'anno in cui NeoVac ha ampliato l'edificio amministrativo a Oberriet, sul lato sud. I nuovi uffici per la direzione e per le divisioni di vendita e logistica hanno migliorato non solo le procedure di lavoro, ma anche l'immagine dell'azienda verso l'esterno. Nel contempo è stata realizzata una nuova strada di accesso, che ha notevolmente migliorato l'accessibilità all'area aziendale: un passo importante nell'ulteriore sviluppo della sede.



Roman Stadler, CFO di NeoVac

«Da quando ho iniziato a lavorare presso NeoVac, il 1° gennaio 1987, sono stato responsabile dei nostri immobili, quindi anche della prima grande ristrutturazione dell'edificio Shed nel 1974. Tra il 1989 e il 1991 fu realizzato, tra l'altro, un nuovo ingresso con edificio annesso di un solo piano. Invece di dover cercare la reception al primo piano, come in passato, le visitatrici e i visitatori potevano recarsi direttamente dal parcheggio alla reception: all'epoca fu un grande progresso.

Tuttavia, ben presto questo edificio annesso non fu più sufficiente: già nel 1994 dovemmo nuova-

mente espanderci, aggiungendo un altro piano all'ingresso. Dal punto di vista statico eravamo preparati, ma emersero difficoltà strutturali. Il mantenimento del soffitto in cemento al piano terra ebbe conseguenze: c'è un gradino per accedere alla sala riunioni di Ruedi Lanter e una piccola rampa per raggiungere gli uffici di Stephan Hafelin.

Secondo me queste peculiarità non sono difetti, ma affascinanti testimonianze di una fase in cui abbiamo costruito con grande pragmatismo e lungimiranza.»

NeoVac INTERN

Nummer 41 Juli 1995

Informationsbulletin
für die
Mitarbeiterinnen
und Mitarbeiter
der NeoVac-Gruppe

FREUDE HERRSCHT

Nach dem positiven Abstimmungsergebnis zu Gunsten der VHKA vom 25. Juni 1995 im Kanton Zürich herrscht bei der NeoVac Wärmemess AG eine neue Aufbruchstimmung. Das in Zürich beschlossene Obligatorium öffnet einen Markt, der über 15 % des gesamtschweizerischen Volumens entspricht. Darüber hinaus trägt es Signalwirkung für die übrigen Kantone.

Die Voraussetzungen für neuen Schwung sind gegeben. Es liegt nun an uns, sie positiv zu nutzen und unserem Einsatz eine nachhaltige Dynamik zu verleihen. Qualität unserer Arbeit ist dabei mindestens so gefragt, wie deren Quantität.

Es gibt viel zu tun, packen wir es an!

Fonte: NeoVac intern, luglio 1995

Il conteggio individuale delle spese di riscaldamento e di acqua calda (CISR) fu introdotto in Svizzera per la prima volta nella metà degli anni '80 nei Cantoni di Basilea e Basilea Città. Segui l'obbligo a livello federale, con il quale fu imposto a tutti i Cantoni di attuare il CISR.

Nel 2018, il modello per il conteggio individuale delle spese dell'energia e dell'acqua (CISE) sostituì il precedente modello per il conteggio CISR. L'obiettivo di questa conversione era uniformare, semplificare e adattare ai nuovi standard edilizi la metodologia per il conteggio di tutti i flussi di energia (anche per i raggruppamenti ai fini del consumo proprio).



Patrik Lanter, CEO/Presidente del Consiglio di amministrazione

«La fatturazione delle spese di riscaldamento basata sul consumo in immobili plurifamiliari ha una storia politica movimentata. Con diverse iniziative a livello federale e cantonale, le norme sono state modificate più volte, causando confusione nell'applicazione. È rimasto costante l'obbligo per i Cantoni di emanare norme per la fatturazione del consumo di calore negli immobili

plurifamiliari basata sul consumo. Con il recente aumento dei prezzi dell'energia e gli ambiziosi obiettivi climatici ed energetici, la misurazione del calore e dell'acqua è oggi lo standard in ogni progetto di costruzione. Anche nel contesto delle etichette di sostenibilità nel settore immobiliare, la misurazione dei flussi di energia sta diventando sempre più importante.»

Agip Chambésy-Lac - Ein nicht alltägliches Projekt

Sämtliche Tankstellen in der Schweiz hätten bis Ende 1994 saniert werden müssen. Dieser Termin konnte nicht eingehalten werden. Die umsatzstarken Tankstellen jedoch sind praktisch ausnahmslos mit Gasrückführsystemen ausgestattet. Eine der grössten Tankstellen in der Schweiz wurde an-

fangs Jahr durch NeoVac saniert. Agip Chambésy-Lac heisst diese Station direkt am Genfersee. Mit einer Kapazität von zehn Betankungsplätzen und einem Zisternenvolumen von 175'000l, verteilt auf zehn Tankkammern, wohl das grösste Objekt, das je von NeoVac saniert wurde.



Verröhrung für Zapfstäulen



Installation der Fernföhrleitungen von Tanks bis Füllsackht



Relativ kurzfristig - unter dem Druck der Behörden - wurden die Planungsarbeiten für die Sanierung Ende 1994 abgeschlossen. Mit NeoVac als bauleitende Firma konnte am 9. Januar mit dem 9-wöchigen Umbau begonnen werden. Die Tankstelle wurde nicht "nur" auf Gasrückführung umgerüstet, sondern gesamthaft modernisiert. Fernföhrleitungen, die das Befüllen der zehn Tankkammern von einem zentralen Punkt aus ermöglichen, wurden installiert. Der gesamte Rohföhrleitungsbau wurde erneuert, die Zapfstäulen gegen Mehrstoffsäulen ausgetauscht, die Tankautomaten ersetzt und der Umschlagplatz den neuesten Vorschriften angepasst. Für die Realisierung des Projektes benötigte NeoVac:

- 2000 Montage-Arbeitsstunden (mehr als ein Mannjahr)
- 250 Projektleitungsstunden
- 7'500 kg bzw. 880 m Rohmaterial.

Diese Zahlen sind, so glaube ich, auch für Laien eindrücklich.

Normalerweise ist eine Sanierung dieser Grösse aufgrund unvorhergesehener Arbeiten mit diversen Terminverschiebungen verbunden. Von den unvorhersehbaren Leistungen wurden auch wir auf dieser Anlage überrascht. Der spitz angesetzte Endtermin konnte jedoch eingehalten werden.

Mit Chambésy-Lac hat NeoVac in der Endphase der Tankstellensanierungen ihr grosses Know-how bestätigt.

Unser Montagepersonal sind unser Bauleiter vor Ort, Roland Maradan, haben hervorragende Arbeit geleistet und ich glaube, jeder Beteiligte ist ein wenig stolz darauf, bei der Realisierung dieses Projektes mitgewirkt zu haben.

P. Lanter

NeoVac ristrutturò nel 1994/95 la grande stazione di rifornimento Agip Chambésy-Lac sul lago di Ginevra, con dieci postazioni di rifornimento e 175'000 litri di capacità della cisterna. In tempi molto ristretti fu ammodernato l'intero impianto, realizzando anche il recupero del gas, nuove condotte di riempimento a distanza e moderne pompe di benzina. Con oltre 2'000 ore di lavoro e 7'500 kg di materiale, fu il più grande progetto di ristrutturazione dell'epoca.

Reto Ammann, amministratore delegato NeoVac SA



«Dalla lettura del rapporto di progetto emerge che la tecnica di base non è cambiata poi così tanto. Le maggiori differenze rispetto a quei tempi riguardano i materiali utilizzati. Sebbene successivamente siano stati implementati molti progetti, questa ristrutturazione è ancora uno dei più grandi progetti di stazioni di rifornimento realizzati da NeoVac.

Faccio parte della famiglia NeoVac «solo» da 15 anni, ma posso dire che i nuovi impianti di deposito per privati e industrie, così come la costruzione di condutture, rimangono una delle nostre competenze principali. Oggi i nostri progetti sono tecnicamente ancora più ambiziosi e siamo specializzati nello sviluppo di soluzioni individuali per requisiti complessi. Un esempio è Saas-Fee, dove abbiamo installato una condotta doppia lunga 1'500 metri per trasportare automaticamente carburante per i veicoli da pista fino a un'altitudine di 3'500 metri: è stata una vera sfida dal punto di vista logistico e tecnico.

Il futuro sarà particolarmente interessante nel settore dei combustibili rinnovabili. Qui vediamo nuove esigenze, ad esempio nella scelta dei materiali, nella tecnologia di stoccaggio o nell'integrazione nelle infrastrutture esistenti. Anche le disposizioni di legge e i concetti di sicurezza si sviluppano continuamente in questo settore: ciò rende i progetti complessi, ma anche entusiasmanti.»



Fertiggestellter Fernföhrschacht mit Gaspendföhrung



Neue Mehrproduktzapfstäule



So präsentiert sich die neue Tankstelle seit März 1995

Fonte: NeoVac intern, luglio 1995

Notizie Flash



Incontri con il futuro

All'inizio di aprile 2025 si è svolta la Fiera della Valle del Reno RHEMA, una piattaforma consolidata per incontri, scambi di idee e presenza regionale. Anche quest'anno NeoVac ha colto l'occasione per posizionarsi come attraente datore di lavoro nella Valle del Reno.

L'attenzione in questa fiera non era rivolta alla nostra tecnologia o alle nostre soluzioni energetiche, ma ai talenti: presso lo stand di NeoVac numerosi visitatori/visitatrici si sono informati sulle diverse prospettive professionali offerte dall'azienda. L'obiettivo era chiaro: Employer Branding nel contatto diretto con potenziali collaboratrici/collaboratori e moltiplicatori.

L'aggiornamento incontra l'innovazione

Dal 18 al 28 marzo 2025 si sono svolti presso il campus di Sursee i corsi di aggiornamento dell'Associazione svizzera dei fontanieri. NeoVac era presente con uno stand informativo e ha presentato le ultime soluzioni per i contatori dell'acqua.

Circa 1'200 partecipanti, tra cui fontaniere/fontanieri, personale tecnico specializzato, progettiste/progettisti e autorità, si sono informati sul contatore d'acqua a ultrasuoni Ultrimis W, ora disponibile anche con LoRaWAN. L'attenzione si è concentrata anche sui contatori idranti meccanici con proposta commerciale unica e sui Modularis con LoRaWAN.



NeoVac alla piattaforma del solare

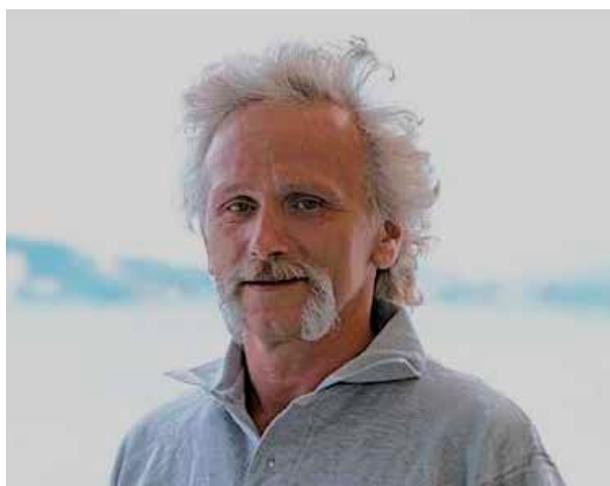
Il 1° e il 2 aprile 2025, il settore solare svizzero si è riunito nella Kursaal di Berna per il ventitreesimo Simposio sul fotovoltaico. NeoVac ha partecipato all'incontro settoriale come Goldsponsor ed ha sfruttato la piattaforma per presentare soluzioni innovative del settore Energy Consulting.

L'interesse si è concentrato sui concetti di RCP, elettricità e monitoraggio, temi che hanno avuto un'ottima risonanza tra i circa 900 visitatori/visitatrici specializzati provenienti dall'architettura, dall'approvvigionamento energetico, dalla ricerca e dalla politica.

Campionato di Jass 2025: doppia vittoria per le nostre pensionate e i nostri pensionati

Il 21 marzo è tornato il momento di giocare con impegno a Jass: nel campionato di Jass di NeoVac di quest'anno si sono avvicinate/-i ai tavoli 68 appassionate e appassionati di questo gioco; un nuovo record di partecipanti!

Alla fine le nostre pensionate e i nostri pensionati si sono assicurate/-i una doppia vittoria: si sono imposte/-i con sicurezza sia nella gara individuale che in quella a squadre, dimostrando ancora una volta di avere un asso nella manica. Vivissime congratulazioni a vincitrici e vincitori!



Pensionamento

Congedo per pensionamento: Rolf Künzle

Dopo molti anni fruttuosi, ci congediamo dal nostro tecnico di servizio Rolf Künzle, che ci lascia per il meritato pensionamento. Con il suo grande impegno, la sua competenza professionale e la sua affidabile presenza, ha contribuito in modo significativo al successo di NeoVac per anni. Per la sua nuova fase di vita auguriamo a Rolf salute, gioia e molti momenti appaganti!

Necrologio di «Liz» Kovacs

Con grande tristezza diamo l'addio a Elisabeth Kovacs, conosciuta da molti come «Liz».

Dal 2001 fino al pensionamento nel gennaio 2014, Liz era impiegata come disponente per la lettura e i servizi a Dübendorf presso NeoVac ATA SA. Con il suo modo di fare energico, caloroso e affidabile, ha influenzato profondamente il nostro team e lasciato un'impronta indelebile.

Nata in Ungheria, arrivò in Svizzera da bambina con la sua famiglia. Da pensionata, le piaceva occuparsi dell'amato nipote Aryan.



Il gruppo NeoVac acquisisce Polytech Systeme AG



Da sinistra: Reto Ammann e Rudolf Lanter con i precedenti proprietari di Polytech Systeme AG, Markus e Monika Willi

Dal 1° gennaio 2025, il gruppo NeoVac ha acquisito Polytech Systeme AG di Lupfig, ampliando così il proprio portafoglio nel settore dell'automazione industriale e dei processi. Le due aziende sono legate da una lunga e proficua collaborazione: Polytech ha finora fornito sistemi di controllo, di automazione e di sicurezza per lo stoccaggio e il prelievo di fonti di energia liquide.

«Ci conosciamo e ci stimiamo da molti anni», dice Rudolf Lanter, membro della direzione del gruppo NeoVac. «Questa acquisizione non solo rafforza il nostro know-how tecnico, ma anche la nostra capacità di offrire alla clientela soluzioni ancora più complete da un unico fornitore.»

Polytech Systeme AG conserverà il proprio nome attuale, ma sarà integrata come affiliata in NeoVac Holding AG.

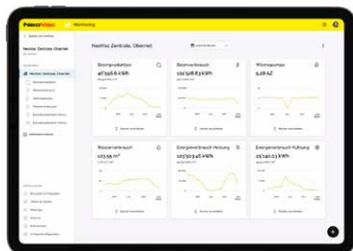
I precedenti proprietari di Polytech Systeme AG, i coniugi Markus e Monika Willi, auspicavano una soluzione di successione orientata al futuro per la loro azienda. «Abbiamo trovato il partner ideale nel gruppo NeoVac, che condivide i nostri valori e plasma il futuro della nostra azienda nel segno della sostenibilità. È rassicurante per noi sapere che il nostro personale e la nostra clientela sono in buone mani», spiega Markus Willi.

NeoVac è la prima azienda ad ottenere la certificazione Minergie per la gestione energia

NeoVac ATA SA è la prima azienda svizzera ufficialmente riconosciuta come fornitrice del nuovo modulo aggiuntivo EMS (Energy Management System) Minergie. La certificazione conferma l'efficienza delle esistenti soluzioni di gestione energia di NeoVac.

L'elemento centrale è «NeoVac Monitoring

Pro»: la piattaforma rileva e visualizza i consumi di energia elettrica, calore e acqua in tempo reale. Per il controllo attivo dei flussi di energia vengono utilizzate soluzioni di Solar Manager AG, ad esempio per assegnare priorità ai dispositivi o per rispettare i limiti di temperatura.



«Con la certificazione sottolineiamo la nostra capacità innovativa. Offriamo alla nostra clientela non solo dati energetici precisi, ma anche l'opportunità di utilizzarli in modo mirato per una gestione intelligente», afferma Marc Tschugmell, responsabile del team gestione energia di NeoVac.

Anche Minergie ne è convinta. Sabine von Stockar, responsabile di Formazione e Sviluppo presso Minergie, sottolinea: «con la sua soluzione certificata, NeoVac combina efficacemente trasparenza e controllo. È possibile così gestire gli edifici in modo ancora più efficiente ed economico.»

Anniversari

30 anni

Doris Städler

15 anni

Antonio Votta
Thomas Wüest
Marco De Salvador
Andrea Hutter

10 anni

Robert Zumer
Karin Bell
Ramon Meier
Pascal Loher
Sabrina Richter

5 anni

Marlen Graf
Andreas Bäumli
Susanne Thoma
Thomas Berger
René Dörig
Nicolas Hirschi
Thierry Zamboni
Sven Büchel

Nascite

Teodor

Gajic Nikola + Jelena

Adrijan

Martic Daniel + Helena

Alessio

Wicki Silvano + Eveline

Leano Matteo

Kunz Tobias + Noemi Dietsche

Matrimoni

Widrig

Fabian + Angela-Maria Büchel

Gächter

Iren + Benjamin Gschwend

Veseli

Labinot + Betime Ristemi

Esami superati

Christoph Loacker

Master of Science in Engineering

Monika Auer

Formatrice certificata FSEA

Pirathees Selvarajah

Specialista in economia HWD

Bruno Da Silva Andrade

Attestato professionale federale come formatore degli adulti

Pedro Nunes

Attestato professionale federale come formatore degli adulti

Gaëtan Giroud

Attestato professionale federale come formatore degli adulti

Paulo Duarte Capela

Attestato professionale federale come formatore degli adulti

Kevin Mensah-Dadzie

Sostegno all'apprendimento per persone adulte singole

Andrea Schönleitner

Certified Cloud Security Engineer

Oguzhan Öztürk

Tecnico dipl. SSS in tecnica dei sistemi

Dashnor Shala

Informatico dipl. SSS

Lena Pfister

Corso per responsabili della formazione

Marc Tschugmell

Certificate of Advanced Studies ottimizzazione energetica d'esercizio

Marco Casnici

Master of Advanced Studies in Business Administration

Hugo Kessler

Esame art. 15 OIBT

Urs Gschwend

Master of Advanced Studies in sistemi energetici

Massimo Cannazza

Specialista in sicurezza dei serbatoi, app controllo dei serbatoi. Esame supplementare GS benzina

Stefano Manni

Sostegno all'apprendimento per persone adulte singole

Hanspeter Forrer

Sostegno all'apprendimento per persone adulte singole

Andreas Hoffmann

Sostegno all'apprendimento per persone adulte singole

Izet Veladzic

Specialista in sicurezza dei serbatoi, app controllo dei serbatoi. Esame supplementare GS benzina

Suljo Pjanic

Specialista in sicurezza dei serbatoi, app controllo dei serbatoi. Esame supplementare GS benzina

Vivianne Herzog

Collaboratrice marketing e vendita

Ramona Ficara

Economista aziendale dipl. SSS

Nando Moser

Economista aziendale dipl. SSS

Nuovi arrivi

Oberriet



Ismail Demolli
Tecnico di servizio



Uwe Albert
Coordinatore misurazione dell'energia e dell'acqua



Martin Burtscher
Sviluppatore .net



Matilde Gaudiza
Responsabile Information Technology



Désirée Hofstetter
Collaboratrice vendite



Iris Tasinato
Specialista in conteggio dell'energia



Sandra Tiefenthaler
Coordinatrice misurazione dell'energia e dell'acqua



Berat Aziri
Tecnico di servizio



Vera Leone
Generalista RU



Domenic Rutz
Responsabile di progetto DL RVCS



Fehmi Sabani
Tecnico di servizio



Pirathees Selvarajah
Specialista in conteggio dell'energia e assistenza clienti



Christian Thür
Specialista in sicurezza dei serbatoi, settore controllo serbatoi olio combustibile/benzina



Dominik Johnson
Tecnico di servizio



Oguzhan Öztürk
Specialista in conteggio dell'energia e assistenza clienti



Andrea Schönleitner
Specialista in IT Security



Jonit Bojaxhi
Esperto di logistica



Chiara Deane
Specialista in conteggio dell'energia



Muhammed Gören
Specialista in conteggio dell'energia e assistenza clienti



Anna Katharina Hangartner
Coordinatrice misurazione dell'energia e dell'acqua



Daniela Leone
Collaboratrice vendite

Luzern



Giuseppe Troccoli
Responsabile di progetto DL RVCS



Martin Heule
Responsabile della divisione tecnologia energetica e di approvvigionamento



Marcel Büchel
Tecnico di servizio



Giulio Del Fante
Specialista in conteggio dell'energia e assistenza ai clienti



Ruth Fricker
Specialista in conteggio dell'energia e assistenza clienti



Page Menzi
Specialista in conteggio dell'energia e assistenza clienti



Elibia Taubmann
Specialista in conteggio dell'energia e assistenza clienti

Dübendorf



David Iglesias Gomez
Responsabile di progetto soluzioni energetiche RCP



Florian Kohler
Responsabile di progetto soluzioni energetiche RCP



Maurin Steiger
Responsabile di progetto soluzioni energetiche RCP



Sabrina Musse
Collaboratrice soluzioni energetiche RCP



Selim Deva
Responsabile del team progetti RCP/ elettromobilità



Nemanja Avric
Tecnico di servizio



Güney Zengin
Tecnico di servizio



Artjom Maier
Tecnico di servizio



Jerusheni Jeyakumar
Coordinatrice misurazione dell'energia e dell'acqua



Almedin Salkic
Coordinatore misurazione dell'energia e dell'acqua



Laurent Imeri
Tecnico di servizio



Marco Wyss
Responsabile di progetto progetti settoriali e controlling MS



Atila Ademi
Tecnico di servizio



Tim Kuster
Tecnico di servizio

Bulle



Vitaliy Ilyin
Tecnico di servizio



Julien Crisante
Tecnico di servizio



Sandrine Etienne
Addetta servizi amministrativi



Lauredana Jan
Coordinatrice misurazione dell'energia e dell'acqua



Salbin Kurtisi
Tecnico di servizio



André Ramos Melo
Coordinatore misurazione dell'energia e dell'acqua



Pedro Almeida Otaviano
Tecnico Consulente servizio interno

Sissach



Yves Geissbühler
Tecnico di servizio



Pascal Wüest
Tecnico di servizio



Samuel Wunderlin
Tecnico di servizio



Munaf Alili
Tecnico di servizio



Joséphine Käser
Coordinatrice misurazione dell'energia e dell'acqua



Nick Zbinden
Coordinatore misurazione dell'energia e dell'acqua



Dario Hasler
Tecnico di servizio



Stefan Stern
Tecnico di servizio



Roberto Scaffidi
Addetto servizi amministrativi



Anne-Catherine Plavsic
Coordinatrice misurazione dell'energia e dell'acqua



Adrian Jossi
Coordinatore misurazione dell'energia e dell'acqua

Worb

Lupfig Novità nel gruppo NeoVac: accogliamo calorosamente le collaboratrici e i collaboratori di Polytech Systeme AG.



Martin Setz
Amministratore delegato



Nicole Setz
Amministrazione/segretariato



Markus Willi
Consulenza/ventilate, Project Management



Monika Willi
Contabilità/controlling



Stefan Diemann
Ingegnere in automatica, Responsabile di progetto



Heinz Thönen
Ingegnere in automatica, Responsabile di progetto



Pirmin Hübscher
Ingegnere in automatica, Responsabile di progetto



Rolf Hinni
Ingegnere in automatica, Responsabile di progetto



Toni Hänggli
Ingegnere in automatica, Responsabile di progetto



Kevin Baumann
Assistenza e supporto, After Sales Service



Andreas Jordi
Hardware engineering, costruzione di sistemi di controllo



Martin Hacksteiner
Costruzione di sistemi di controllo



Manuel Schmid
Ingegnere in automatica, Responsabile di progetto



NeoVac

Editore e redazione

Gruppo NeoVac
Eichaustrasse 1
9463 Oberriet
+41 58 715 50 50
www.neovac.ch

Tiratura

6'000 copie:
4'000 tedesco
1'550 francese
450 italiano